



Quiero Mucho a mi Mamá

Author: Fongsamay Phommamaxay

Illustrator: Nivong Sengsakoun

Translator: Idali Reyes

Level 1



Mi mamá se llama Lee. Trabaja mucho todo el tiempo.
Y yo aprendo mucho de ella!



Cuando mi mamá
cocina, yo también
aprendo a cocinar.



Cuando ella riega las flores,
aprendo a regar las flores también.



Cuando lava la ropa,
también aprendo a
lavarnos la ropa.



Cuando seca nuestra ropa, también aprendo a secarla.



Mi mamá también me
compró una bicicleta y
me enseñó cómo
andar en ella.



Mientras ando en mi
bicicleta, mi mamá
sonríe cuando voy
"WIIIIIIIIIIII!"



Por la noche, mi mamá
hace la cama. Yo
también aprendo a
hacer la cama.



Antes de acostarme,
mi mamá me cuenta
historias.



Cuando tengo sueño,
mi mamá me arrulla.



¡amo tanto a mi madre!

Story Attribution:

This story: Quiero Mucho a mi Mamá is translated by [Idali Reyes](#). The © for this translation lies with Idali Reyes, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[I Love My Mom](#)', by [Stephanie Wei](#). © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[ຂ້ອຍຮັກແມ່ຂອງຂ້ອຍ](#)', by [Fongsamay Phommaxay](#). © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Woman and a girl in embrace](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Woman and a girl walking together](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Woman and a girl cook together](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Woman and a girl water the plants](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Woman and a girl wash clothes together](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Woman and a girl dry some clothes](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Woman helps a girl ride a bike](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl rides a bike happily, a woman looks on](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Woman and a girl prepare to go to bed](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 10: [Woman and a girl enjoy a book together](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: [Woman tucks a child into bed](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Girl sleeps under the moon and the stars](#), by [Nivong Sengsakoun](#) © Room to Read, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Quiero Mucho a mi Mamá

(Spanish)

La niña de esta historia aprende de su madre todos los días. Ahora sabe muchas cosas. De estas cosas, cuál puedes hacer tú?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!